

Метициллинрезистентный золотистый стафилококк MRSA в больнице *Children's*

Основы контроля бактерии метициллинрезистентного золотистого стафилококка в отделениях, клиниках и в отделении неотложной помощи.

Что такое метициллинрезистентный золотистый стафилококк?

Метициллинрезистентный золотистый стафилококк, или золотистый стафилококк сокращенно – это микроб, который обычно находится на кожных покровах и на слизистой оболочке, (например в носовых пазухах, во рту и ушах). Он может вызывать инфицирование поврежденных покровов кожи или ран.

Что такое *MRSA*?

MRSA означает метициллинрезистентный золотистый стафилококк. Метициллин *Methicillin* – это вид антибиотика, используемый для лечения инфекций, вызванных стафилококковой бактерией *Staph aureus*. Если стафилококковая бактерия *Staph aureus* не поддается лечению основной группой антибиотиков, она называется метициллинрезистентная стафилококковая бактерия (*MRSA*). Инфекции, вызванные *MRSA*, возможно, будут сложнее поддаваться лечению.

Что означает устойчивость к антибиотикам?

Антибиотики – это лекарственные препараты, используемые для лечения инфекционных заболеваний, вызванных микробами, называемыми бактериями. Иногда основная группа антибиотиков не в силах убивать микробы. Это называется устойчивостью к антибиотикам.

Как Вы обнаружили, что у моего ребенка стафилококковая бактерия *MRSA*?

В больнице часто делаются лабораторные анализы, чтобы узнать, есть ли у пациентов инфекции. Метициллинрезистентная стафилококковая бактерия (*MRSA*) все больше распространяется в нашем обществе, поэтому, все больше и больше детей имеют положительные результаты анализов при проверке на этот микроб. В *Seattle Children's*, мы проверяем всех детей от грудного возраста и старше на

метициллинрезистентный стафилококк (*MRSA*), при поступлении в одно из наших Отделений интенсивной терапии. Также, врач Вашего ребенка может дать направление на сдачу анализа при подозрении на метициллинрезистентный стафилококк (*MRSA*) в любое время.

Останется ли метициллинрезистентный стафилококк (*MRSA*) у моего ребенка навсегда?

Большинство инфекций, вызванных метициллинрезистентной стафилококковой бактерией (*MRSA*) можно лечить с помощью лекарств и с помощью правильного ухода за кожей. Со временем, обычные организмы, живущие на кожных покровах Вашего ребенка, займут место метициллинрезистентной стафилококковой бактерии (*MRSA*). Однако Ваш ребенок может быть носителем метициллинрезистентного стафилококка (*MRSA*) в течение длительного периода времени. Вашего ребенка не надо больше помещать в изолятор во время госпитализации или во время визита в клинику, если анализы на метициллинрезистентную стафилококковую бактерию отрицательны.

Что это означает, когда мой ребенок госпитализирован?

Большинство людей, являющихся носителями метициллинрезистентной стафилококковой бактерии (*MRSA*), здоровы. Если метициллинрезистентный стафилококк (*MRSA*) перейдет к больным детям или детям, имеющим открытые раны после операции, такие дети могут быть инфицированы более серьезной инфекцией, которая труднее поддается лечению. По этой причине ребенок, являющийся носителем метициллинрезистентного стафилококка (*MRSA*) помещается в изолятор для предотвращения контакта. Во время нахождения Вашего ребенка в изоляторе:

- Скорее всего, он будет помещен в отдельную палату.
- Карточка крепится к двери, чтобы предупредить всех о мерах предосторожности, которым необходимо следовать, при входе в больничную палату Вашего ребенка.
- Весь персонал будет одевать перчатки и больничные халаты при входе в палату Вашего ребенка. Так как этот микроб передается от человека к человеку путем контакта или при прикосновении, а не воздушно-капельным путем (например, при кашле), обычно нет необходимости носить маски.
- Весь персонал будет тщательно мыть руки, хотя они одевают перчатки. Это важно делать после прикасания к пациенту или к чему-либо, с чем пациент имел контакт, например, к постельному белью, одежде и игрушкам.

Что я могу сделать для предотвращения распространения MRSA?

- Ваш ребенок должен находиться в своей палате за исключением случаев, когда ему необходимо сделать анализы или пройти процедуры, которые нельзя сделать в его палате. Если нахождение Вашего ребенка в больнице, скорее всего, будет продолжительным, обсудите с медсестрой составление плана активности Вашего ребенка.
- У Вас нет необходимости одевать больничные халаты и перчатки, но, пожалуйста, мойте руки перед посещением в больнице мест совместного пользования, таких как кафетерия, магазина подарков или туалетов.
- Избегайте пользования семейной комнатой, игровой комнатой или комнатой для подростков *Teen Zone*, где возможно Вы войдете в близкий контакт с пациентами, находящимися в отделении.
- Часто мойте руки водой с мылом или пользуйтесь санитарным гелем для рук, особенно, когда Вы входите или покидаете палату Вашего ребенка, также до и после еды или после оказания помощи ребенку в приеме пищи.
- Мойте руки водой с мылом после замены подгузника Вашего ребенка или после того, как Вы помогли Вашему ребенку воспользоваться туалетом.
- Не посещайте другие семьи в их палатах. Избегайте прямого контакта с другими пациентами или контакта с предметами, находящимися рядом с их постелью.

Правила для посетителей больницы.

Посетителям, например, соседям и родственникам будет указано одеть перчатки и больничные халаты при входе в больничную палату Вашего ребенка. Они также должны тщательно мыть руки, когда покидают палату. Посетители менее склонны иметь прямой контакт с инфекцией Вашего ребенка. Больные люди или люди с ослабленной иммунной системой не должны посещать больницу.

Информация о визитах в клинику и в Отделение неотложной помощи.

Виды ухода, которые получает Ваш ребенок в клиниках и Отделении неотложной помощи отличаются от больничного ухода. Ваш ребенок, вероятнее всего, не будет снимать большую часть одежды, и персонал будет иметь ограниченный контакт с субстанциями тела, такими как моча и кал. Это означает, что медперсонал клиник и Отделения неотложной помощи будет одевать перчатки, но не будет носить больничные халаты во время приема Вашего ребенка. Мы все же будем очень осторожными, чтобы не распространить бактерию *MRSA* на других пациентов.

Для дополнительной информации

- Спросите медсестру или врача Вашего ребенка
- **Seattle King County Public Health**
Информация о MRSA
[www.kingcounty.gov/health.aspx](http://www.kingcounty.gov/healthservices/health.aspx)
- Центры контроля заболеваний (CDC)
www.cdc.gov
- www.seattlechildrens.org

- Мы постараемся как можно скорее поместить Вашего ребенка в кабинет для медосмотра, чтобы предотвратить контакт с другими людьми в приемной.
- Для безопасности других пациентов мы попросим Вашего ребенка во время визита не пользоваться игровым уголком в приемной. Во время ожидания попросите в регистратуре картинки для раскрашивания.
- Часто в Отделении неотложной помощи мы перегружены, поэтому иногда мы помещаем детей, носителей бактерии MRSA в один из наших больших смотровых кабинетов вместе с другой семьей. При совместном использовании смотрового кабинета по нашим правилам мы помещаем детей на расстоянии как минимум 3 фута от другой семьи. Это расстояние является безопасным для снижения риска подвергания воздействию бактерии.

Бесплатные переводческие услуги

- Находясь в больнице, попросите медсестру Вашего ребенка.
- Извне больницы позвоните по бесплатной переводческой линии для семьи **1-866-583-1527**. Назовите переводчику нужное Вам имя или добавочный номер.
- Глухие и плохо слышащие могут позвонить по тел. **206-987-2280 (TTY)**.

Seattle Children's предлагает бесплатные переводческие услуги для глухих, плохо слышащих или не говорящих по-английски пациентов, членов семей и законных представителей. По желанию, Seattle Children's сделает эту информацию доступной в других форматах. Позвоните в Центр помощи для семьи по телефону 206-987-2201.

Данный текст был проверен персоналом клиники Seattle Children's. Однако, нужды Вашего ребенка индивидуальны. Перед тем, как действовать или полагаться на данную информацию, пожалуйста, переговорите с основным лечащим врачом Вашего ребенка.

© 2008, 2009, 2010, 2011 Seattle Children's, Seattle, Washington. Все права сохраняются.



MRSA at Children's

The basics of MRSA germ control on the units, clinics and in the ED

What is *Staphylococcus aureus*?

Staphylococcus aureus, or *Staph aureus* for short, is a germ usually found on a person's skin and mucous membranes (such as the nostrils, mouth and ears). It may cause infections on broken skin or wounds.

What is MRSA?

MRSA stands for methicillin-resistant *Staphylococcus aureus*. Methicillin is a type of antibiotic used to treat infections caused by *Staph aureus*. If *Staph aureus* does not respond to treatment with commonly used antibiotics, it is called methicillin-resistant *Staph aureus* (MRSA). Infections caused by MRSA may be more difficult to treat.

What does antibiotic resistance mean?

Antibiotics are medicines used to treat infections caused by germs called bacteria. Sometimes, commonly used antibiotics will no longer kill the germs. This is called antibiotic resistance.

How did you find out my child has MRSA?

In the hospital, lab tests are often done to find out if patients have infections. MRSA is increasing in our community, so we have more and more children testing positive for this germ. At Children's, we test all babies and children admitted to one of our Intensive Care Units for MRSA. Also, your child's care provider may request a test at any time if there is a concern about MRSA.

Will my child always have MRSA?

Most MRSA infections can be treated with medicine and proper skin care. Over time, your child's normal skin organisms may take the place of MRSA. However, your child may carry MRSA for a long time. Your child will no longer have to be isolated during a hospital stay or clinic visit when tests are negative for MRSA.

What does this mean while my child is in the hospital?

Most people who carry MRSA are healthy. If MRSA is passed to sick children or to those with an open wound from surgery, those children can get a more serious infection that may be harder to treat. For this reason, a child who has MRSA is placed in Contact Isolation. While your child is in Contact Isolation:

- They will likely be in a single room.
- A card is placed on the door alerting every one of the precautions needed before entering your child's room.

- All staff will wear gloves and gowns when entering your child's room. We usually do not wear masks since this germ is spread by person-to-person contact or touch, not through the air (as by coughing).
- All staff will make sure to clean their hands, even though they are wearing gloves. This is important after touching the patient or anything that has touched the patient, such as bedding, clothes and toys.

What can I do to prevent the spread of MRSA?

- Your child should stay in their room except for tests and procedures that cannot be done in the room. If it is likely that your child's hospital stay is going to be long, talk to your nurse about arranging an activity plan for your child.
- You do not need to wear a gown and gloves, but please clean your hands well before using public spaces in the hospital such as the cafeteria, gift shop or restrooms.
- Avoid using the family lounge, playroom or Teen Zone where you might come into close contact with patients staying on the unit.
- Clean your hands often with soap and water or hand gel, especially when going in and out of your child's room and before and after eating or helping your child eat.
- Wash your hands with soap and water after changing your child's diaper or helping them in the bathroom.
- Do not visit other families in their inpatient rooms. Do not have any direct contact with other patients or touch things at their bedside.

What about visitors to the hospital?

Visitors such as neighbors and extended family will be asked to wear gowns and gloves when entering your child's hospital room. They also need to clean their hands well when leaving the room. Visitors are less likely to have come in contact with your child's infection. Sick or immune-suppressed people should not visit the hospital.

What about our clinic and ER visits?

The type of care your child gets in the clinics and the ER is different from hospital care. Your child is likely to leave on more clothing and the staff have less contact with body substances like urine and feces. This means, clinic and ER staff will wear gloves but may not need to wear gowns when seeing your child. We will still be very careful not to spread MRSA to other patients.

- We will try to get your child into the exam room as soon as possible so they have less contact with others in the waiting room.
- For the safety of other patients, we ask that your child not use the waiting room play areas during your visit. Ask the front desk for coloring pages while you wait.

To Learn More

- Ask your child's nurse or doctor
- Seattle King County Public Health MRSA Fact Sheet
www.kingcounty.gov/healthservices/health.aspx
- Centers for Disease Control (CDC) Website www.cdc.gov
- www.seattlechildrens.org

- We are often full in the Emergency Room, so sometimes we put a MRSA positive child in one of our large exam rooms with another family. It is our policy to keep children at least three feet from other families when sharing an exam room. This is the safe distance to reduce exposure to germs.

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.
- For Deaf and hard of hearing callers 206-987-2280 (TTY).

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 2008, 2009, 2010, 2011 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.